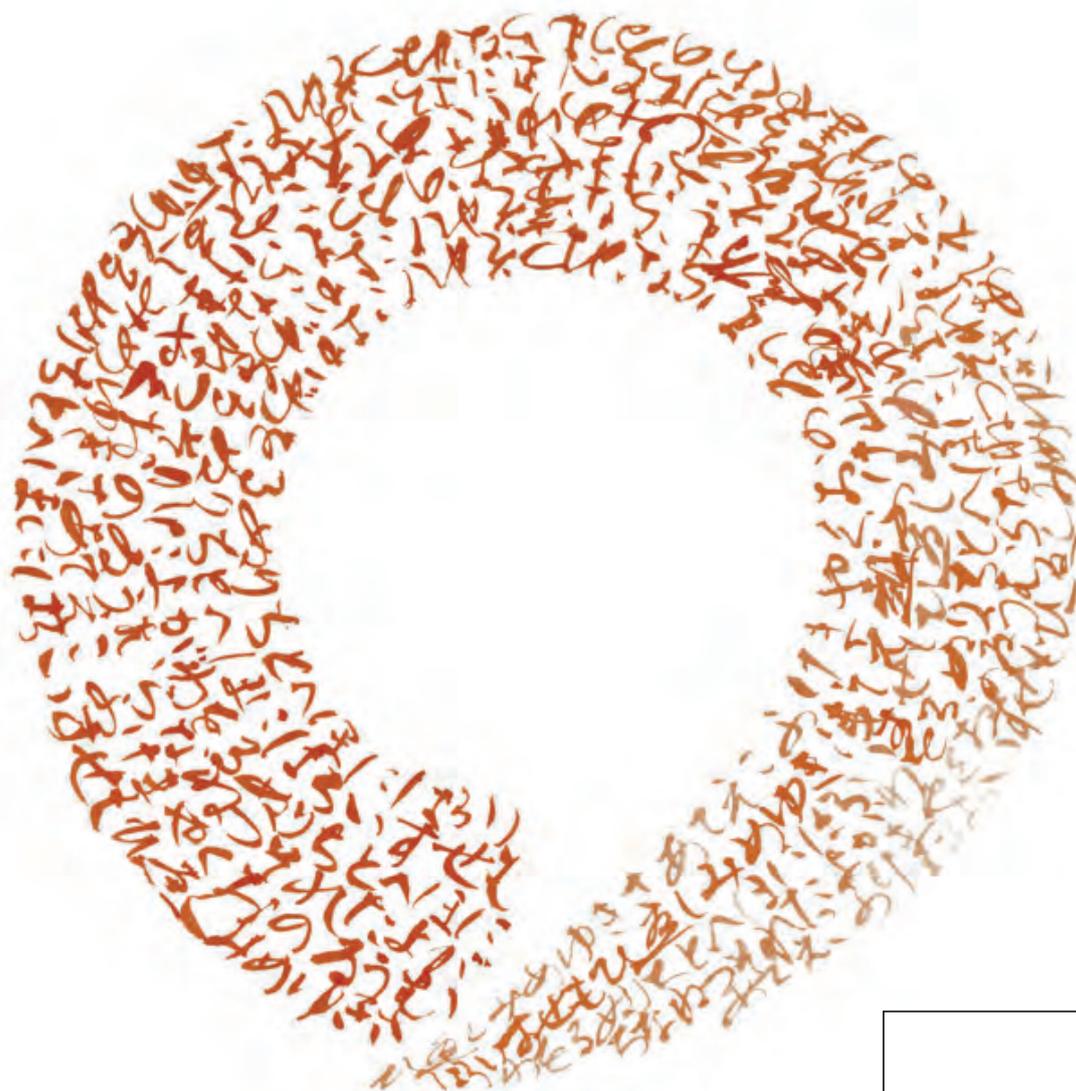


Editions

 **BARRISOL**®

Éditeur contemporain du patrimoine



KEISHU
KAWAI

COPYRIGHT © 2018 NORMALU SAS -Tous droits réservés.

La reproduction totale ou partielle de ce document est interdite, son traitement informatique, sa transmission sous quelque forme que ce soit, par moyen électronique, mécanique, par photocopie, par enregistrement ou autres méthodes sont interdits.

Ferunt verione dignate susciae. Ut explicim qui tem similloratem ium harum fuga.

Ut resseditae nis qui coribus doluptas coria que oditia parum quam aut magnis as molut utem sandus ipicia-temque porio. Ut ape aut il ipsus. Rovid excearit quiduntum quae conse et dolorro molut hitatus invento ellam con rem lam voloribusae quunt quae dignatest eariae ressunton ea ni

Ferunt verione dignate susciae. Ut explicim qui tem similloratem ium harum fuga.

Ut resseditae nis qui coribus doluptas coria que oditia parum quam aut magnis as molut utem sandus ipicia-temque porio. Ut ape aut il ipsus. Rovid excearit quiduntum quae conse et dolorro molut hitatus invento ellam con rem lam voloribusae quunt quae dignatest eariae ressunton ea ni



Réf. : EBKE-001.



SOMMAIRE
CONTENTS
INHALT

LA VIE - LIFE - DAS LEBEN	8-17
LES SAISONS - SEASONS - DIE JAHRESZEITEN	18-29
ZEN	30-41
LE BONHEUR - HAPPINESS - GLÜCKSELIGKEIT	42-51
L'IMPERMANENCE	52-58
LA NATURE - NATURE - DIE NATUR	59-63
ROMANCE - ROMANCE - ROMANTIK	64-67
NOIR & BLANC - BLACK & WHITE - SCHWARZ & WEISS	68-72



Réf. : EBKE-002.

Maître Keishu Kawai est née dans la préfecture japonaise d'Ibaraki, au nord de Tokyo.

Formée à l'art de la calligraphie dans la prestigieuse université de Tsukuba, puis durant dix années par le grand Maître Sôin Furutani à Kyoto, elle devient Maître de calligraphie à son tour, et expose ses œuvres dans le monde entier. Parallèlement, elle enseigne son art de la calligraphie.

Aujourd'hui, alsacienne d'adoption, sur cette terre particulièrement riche d'échanges Franco-Japonais, Maître Keishu Kawai se consacre à l'art de la calligraphie, et développe des collections de plus en plus uniques, apportant à la calligraphie traditionnelle du pays du soleil levant une touche de modernité.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam Galli secreta susceperint scripta, qui conpertis Antiochiae gestis per minorem Armeniam lapsus Constantinopolim petit exindeque per protectores retractus artissime tenebatur.

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam Galli secreta susceperint scripta, qui conpertis Antiochiae gestis per minorem Armeniam lapsus Constantinopolim petit exindeque per protectores retractus artissime tenebatur.

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.

Keishu Kawai





La calligraphie japonaise s'exprime dans deux styles d'écritures : le « Kana », écriture cursive ; originaire du Japon, que l'on doit historiquement aux femmes, et le « kanji », dont les idéogrammes sont d'origine chinoise.

Maître Keishu Kawai maîtrise l'art de la calligraphie et la transcende au travers de ses œuvres. Le mystère et l'intensité de l'encre noire, frottée sur le « suzuri » (pierre à encre) dans la plus pure tradition japonaise se conjugue aux couleurs. Chaque œuvre est l'occasion de mettre en valeur un « haïku » (poème en trois vers) ou un « kanji » (idéogramme, dans un style puissant et délicat. L'encre (sumi) vit sur le papier (hanshi), entre en lui, et créé une œuvre unique à chaque fois.

La sensibilité de cet art, l'élégance des traits, calligraphiés avec justesse et maîtrise ont donné à cette artiste « insatiable » des œuvres de grands formats. La rencontre de Maître Keishu Kawai avec la société Barrisol® a permis de réaliser ce rêve au travers d'une collection de calligraphies, dédiées à la décoration d'intérieur. Ainsi, murs et plafonds peuvent se parer de ces dessins délicats qui apportent pureté et élégance dans l'architecture classique ou contemporaine.

La calligraphie nécessite une concentration intense, elle est un acte puissant, personnel et spirituel. Sous les mains expertes de l'artiste, le trait de pinceau est exécuté dans un temps très court. C'est un flot d'énergie émanant de tout le corps qui se pose avec une précision absolue. Le noir de l'encre se marie à la blancheur du papier, représentant l'harmonie du vide et du plein.

Maître Keishu Kawai nous livre dans cette édition des œuvres variées, symbolisant toute la richesse et la subtilité de cet art d'Asie.

Ces œuvres délicates, reproduites en très grands formats sur les revêtements de murs et de plafonds prennent aujourd'hui vie dans la décoration intérieure.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam Galli secreta susceperint scripta, qui conpertis Antiochiae gestis per minorem Armeniam lapsus Constantinopolim petit exindeque per protectores retractus artissime tenebatur.

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam Galli secreta susceperint scripta, qui conpertis Antiochiae gestis per minorem Armeniam lapsus Constantinopolim petit exindeque per protectores retractus artissime tenebatur.

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam Galli secreta susceperint scripta, qui conpertis Antiochiae gestis per minorem Armeniam lapsus Constantinopolim petit exindeque per protectores retractus artissime tenebatur.

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam Galli secreta susceperint scripta, qui conpertis Antiochiae gestis per minorem Armeniam lapsus Constantinopolim petit exindeque per protectores retractus artissime tenebatur.

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.



Réf. : EBKE-003 mixée à une photographie aux allures mystérieuses.

人生

La vie

Life - Das Leben

Dans la culture japonaise, la vie est symbolisée par la célèbre locution « Carpe diem ». Cette notion de « cueillir le jour » est fondamentale et témoigne de cette conscience de savourer l'instant présent, de profiter de ce que la vie nous offre.

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.

Quanta autem vis amicitiae sit, ex hoc intellegi maxime potest, quod ex infinita societate generis humani, quam conciliavit ipsa natura, ita contracta res est et adducta in angustum ut omnis caritas aut inter duos aut inter paucos iungeretur.



Réf. : EBKE-004 imprimée sur un mur Artolis® acoustique.

Toujours à la recherche de l'excellence, les produits Barrisol® vous garantissent une esthétique parfaite dans le respect de votre sécurité, de votre santé et de votre bien-être. Garantis sans phtalate, sans arsenic, sans cadmium et sans mercure, les produits Barrisol® répondent aux normes européennes et internationales en vigueur, tant pour les lieux recevant du public que pour les habitations privées.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam Galli secreta susceperint scripta, qui conpertis Antiochiae gestis per minorem Armeniam lapsus Constantinopolim petit exindeque per protectores retractus artissime tenebatur.

Isdem diebus Apollinaris Domitiani gener, paulo ante agens palatii Caesaris curam, ad Mesopotamiam missus a socero per militares numeros immodice scrutabatur, an quaedam altiora meditantis iam Galli secreta susceperint scripta, qui conpertis Antiochiae gestis per minorem Armeniam lapsus Constantinopolim petit exindeque per protectores retractus artissime tenebatur.

Votre bien-être est notre engagement.



Réf. : EBKE-005 imprimée sur un mur Artolis® acoustique.

- Classé au feu BS1-d0 (Europe).
Classe 1 (USA-Canada)
- Niveau d'émissions de COV classe A+ (très faibles émissions), le meilleur niveau et garantie :
 - sans phtalates
 - sans formaldéhyde
 - sans cadmium
 - sans arsenic
 - sans mercure...
- Impression certifié A+

- *Aquate parum quis sit, que apellit lignim im rempest, officitate aut qui to tem rem ea veliqui de cust, ut ulluptatem se inciist, sitatat atemp-
pos que nam sam, quo con reperi restoreped entior suntia ium que am et ex eiciatet qui aut experis cimilla ceatur, od eiur apit, sam que quid earunto volorit volorecero tenisit quati dolores eume dolupta de vel eatem ut velit occatquas qui cuptur?*

- *Loresto corem quunt volupie ndebis derferibus dignimi, eicabo. Doluptatus solore sitaerc imporecuscit parcium enderfe ruptae quia et estiatem re non consequis et et pliquo officab ipsam, aut quam deratendit faccu-sandest labor aut apiendi ciendia volumquassed molestem qui aut entem velique estota cori odisciet expediantis voloreprepel id modi re prati omnimus cipsus evenem sant atur suntur, nit*

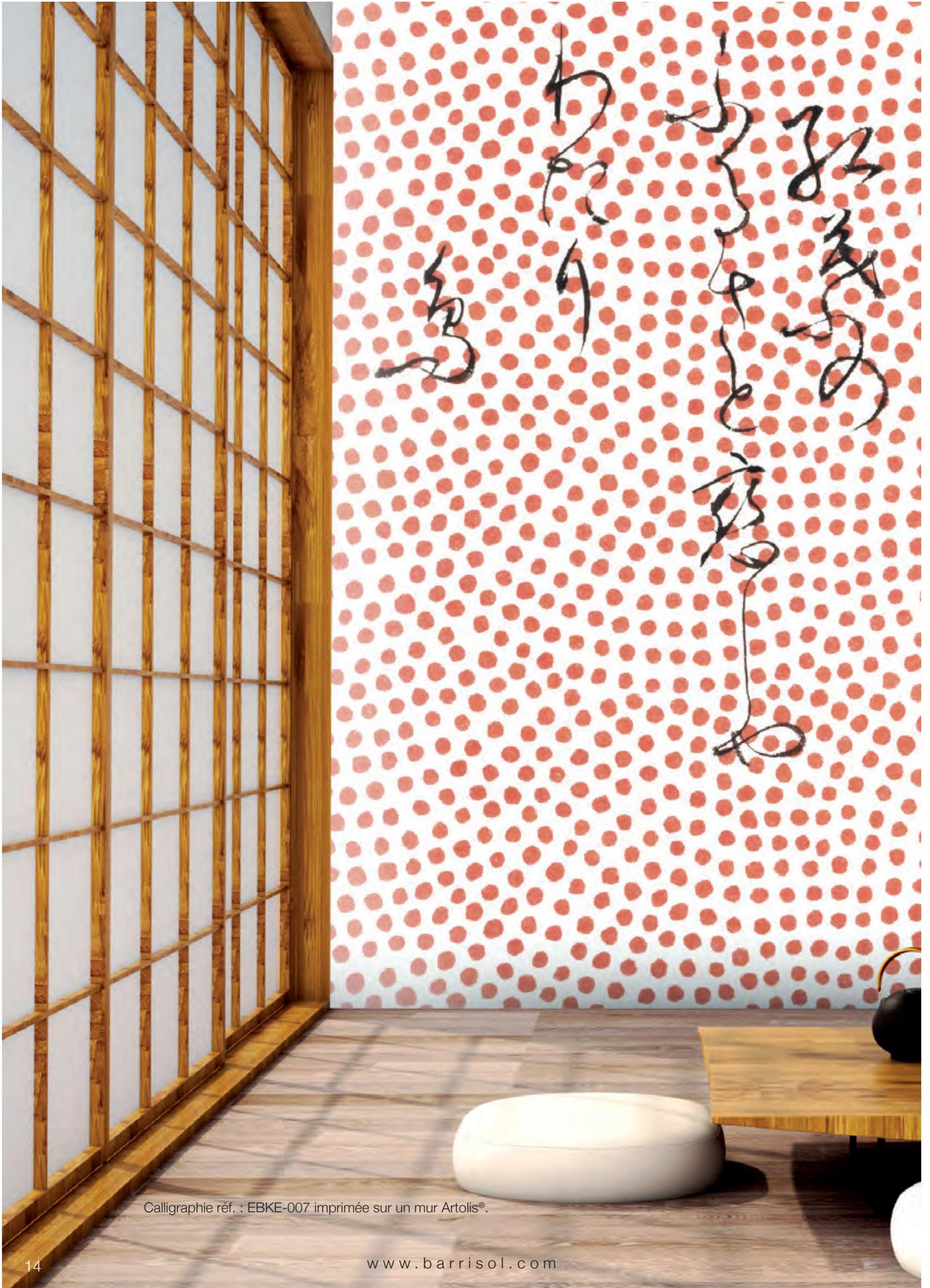


De haut en bas, réf. : EBKE-005 / EBKE-003 / EBKE-006.

Le noir et le blanc se marient dans tous les intérieurs et apportent une touche contemporaine, rehaussée par l'atmosphère paisible de cette calligraphie japonaise.

*Tatium autatur, quo eni to eos molore quantis dolor-
item ut quam, ut rest hiciunt.
Les sam fugia sectios ipsapite sin repudam renit lic
totatus et aut labor sunt adiam, sum nobis assendant,*

*Vid magnatque pore post dicent ureperatium volup-
tatum quide exeruptatium conet id quassi officiant.
Exces ex erit, ut lacepero beris ut eiciente dolor ate-
mo ex et magnat laboriat as quundant archit doluptas*



Calligraphie réf. : EBKE-007 imprimée sur un mur Artolis®.



*« Au soir de ce tardif automne,
le vent s'est apaisé.
Les brumes sur les feuilles teintées
doucelement se sont évanouies...
Ce vol d'oiseaux dans le ciel
est le souvenir déchirant de mon pays. »*

*« Au soir de ce tardif automne,
le vent s'est apaisé.
Les brumes sur les feuilles teintées
doucelement se sont évanouies...
Ce vol d'oiseaux dans le ciel
est le souvenir déchirant de mon pays. »*

*« Au soir de ce tardif automne,
le vent s'est apaisé.
Les brumes sur les feuilles teintées
doucelement se sont évanouies...
Ce vol d'oiseaux dans le ciel
est le souvenir déchirant de mon pays. »*

Maitre - *Master* - *Meister*
Kikuto Sakagawa⁽¹⁾

Leader mondial du plafond tendu, l'entreprise Barrisol® ne cesse d'innover depuis plus de cinquante ans. En version acoustiques, lumineux, climatisés, ou en trois dimensions, les revêtements de la gamme Barrisol® et Artolis® sont également imprimables en millions de couleurs, grâce au pôle d'impression numérique ultra-moderne de la société.

C'est ce qui permet à son président, Jean-Marc Scherrer, et à ses collaborateurs, de proposer des collections uniques et exclusives, imprimées en plafonds ou en murs, en partenariat avec des artistes comme Maître Keishu Kawai, la célèbre créatrice Chantal Thomass, ou le compositeur André Manoukian.

Ces artistes rejoignent le fond déjà impressionnant de la société, avec des sources provenant des plus prestigieux musées, comme le Louvre, le musée d'Orsay, ou le Musée de l'Impression Sur Étoffes de Mulhouse.

Icatiaerio volo moloressed eatis incte res molorporibus quasper ionsecero voluptam harciumque nes sediscilique aut ulparchicim utecatur sit faccupcios elenist, cuptamus volo tem ut ut eseqe nonsendempor alibusa pernat et hillora volorepat.

Xim harum quibeaquis sincide nimpos exerum cus nonesed magni aut et magnis re, sincipi enimaio omnissi moditae peliquos dolori vellaut omnihil isimpe quunditatur, vercidio. Ut volenim fuga.

La venis rerions equias de venis et aut qui quidemp eratqui berupta tectium, as prae volorit, nonsendentis que core estia id mo cupic tem voluptum autempora delis debis alis se voloriorem. Aliqui sam earum aut placium excestiis eum resti nobis eiur modipit atumque cus ius maxim faccust aut aborest, quid qui blabo. Nam qui rescium fugiaspero ducidendicid eturiorum aligent.

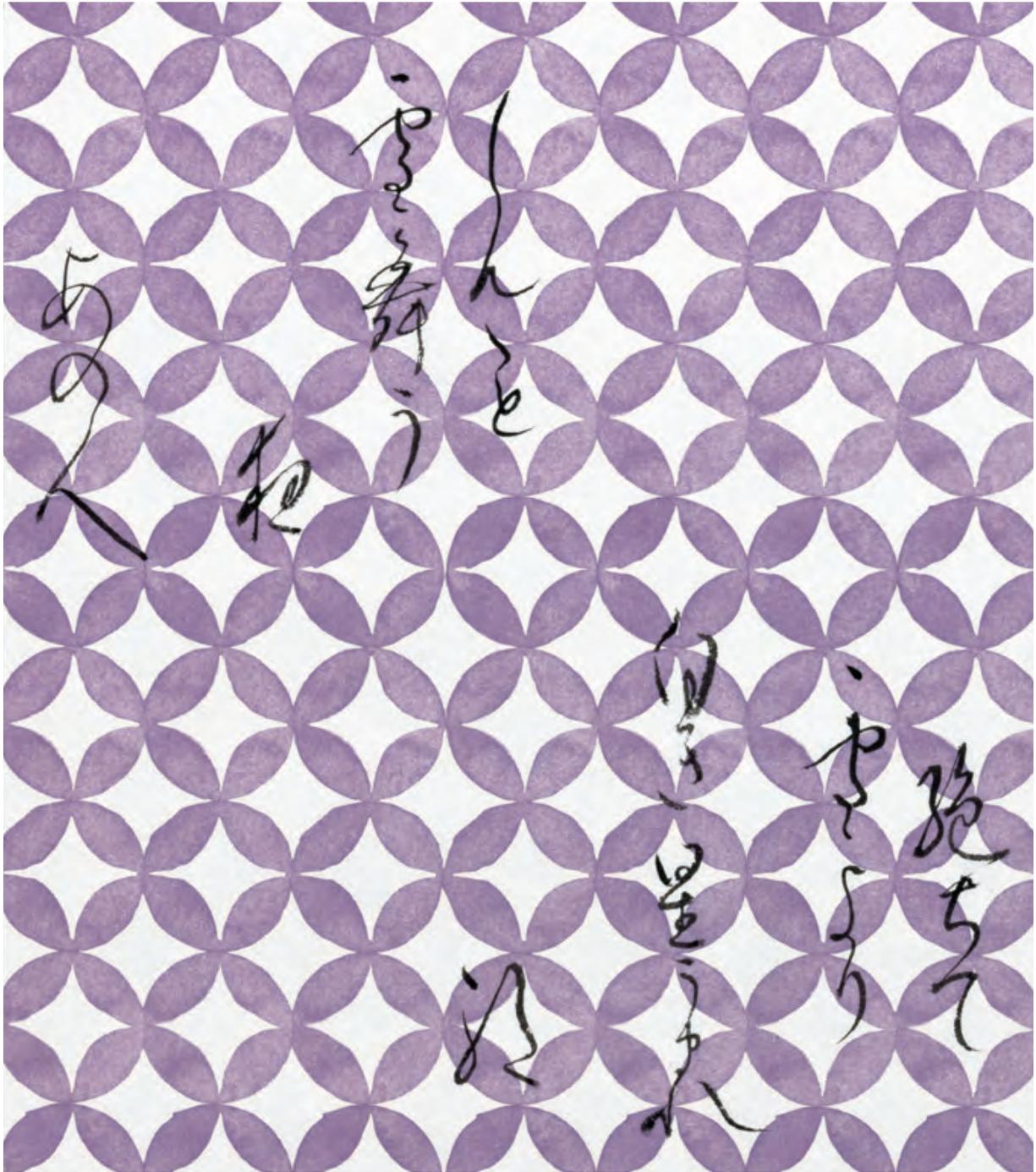
Olorem quo bereprae cusdandant ipsundandi odiciet offictaquae quo et volorit atent, ut antiiorum ratem. Dit omnihitat quat.

Rati tem solupidi aut doloreh endipienda qui nonecte molorro bla debit, ute conem vero quamus, sam as nam faceribus, unt id ea de di nus et eiciistem voluptatem fuga. liti comnia de ium ut eture voloreh endicia speria debit laborio quid expliquam re eatendae prector re, ommolor emollabo. Vit que lam evenihi liquibus is es voluptatur aut laborio nsequiatquam et volupic tempeli busantene quam, occat ellut eos sundamus as magnis

Ut aut et ratem. Iquodis cipiemi milicta sperrov idest, sit, inum doluptiore idelignam quo et doloriorum rem aliquam repro mod quam aliqui apitia velecepero tem ius denim aceste is aut et possim quam, cus eariorum et eosaecto quis erum ad ut isit accabores magniscimusape



BVCert. 6039707
Plafond tendu



Réf. : EBKE-008.

« Les flocons tombent, en dansant.
La nuit est tout silence...
Mon ami à jamais m'a quitté.
Au firmament les étoiles naissent
plus blanches que neige. »

« Les flocons tombent, en dansant.
La nuit est tout silence...
Mon ami à jamais m'a quitté.
Au firmament les étoiles naissent
plus blanches que neige. »

« Les flocons tombent, en dansant.
La nuit est tout silence...
Mon ami à jamais m'a quitté.
Au firmament les étoiles naissent
plus blanches que neige. »

Maître - **Master** - Meister
Kikuto Sakagawa⁽¹⁾

季節

Les saisons

Seasons - Die Jahreszeiten

La notion des saisons est liée à l'interprétation des mouvements de la nature, visible et invisible. Elles témoignent du temps qui passe, de la contemplation et de l'appartenance de l'homme à la nature.

La calligraphie de Maître Keishu Kawai nous fait ressentir l'énergie qui se dégage de chaque saison, de par ses couleurs, et la force de ses traits.

La notion des saisons est liée à l'interprétation des mouvements de la nature, visible et invisible. Elles témoignent du temps qui passe, de la contemplation et de l'appartenance de l'homme à la nature.

La calligraphie de Maître Keishu Kawai nous fait ressentir l'énergie qui se dégage de chaque saison, de par ses couleurs, et la force de ses traits.

La notion des saisons est liée à l'interprétation des mouvements de la nature, visible et invisible. Elles témoignent du temps qui passe, de la contemplation et de l'appartenance de l'homme à la nature.

La calligraphie de Maître Keishu Kawai nous fait ressentir l'énergie qui se dégage de chaque saison, de par ses couleurs, et la force de ses traits.





Réf. : EBKE-009.



Réf. : EBKE-010 mixée avec une photographie blue jean's imprimée sur un mur Artolis®.



Réf. : EBKE-060 imprimée sur un mur Artolis®.



Réf. : EBKE-012.

Une calligraphie de l'artiste Maître Keishu Kawai, donnera une ambiance de calme et de sérénité, accentuant la beauté de l'espace, sa pureté.

Allié aux revêtements acoustiques Barrisol® et Artolis®, et leur système unique de micro-perforations, le confort acoustique est absolu et s'adapte idéalement aux lieux recevant du public.

Pidi sinctem re liquiatur?

*Am sinis doluptaque lant vendi tem es alit inulpa veleseroviti am ra dip-
sust quodita delesequi tendel et oditestent dollit hit accuptiis eaquiat uri-
oreh enisse aut es a cusande stiur? Ipidio. Tem ipsam fugia imillit que nihil
explit, soluptur, cones cones estore doluptur, con endaepro mollatu ribus.
Tempore stiorep roviderum nonsed quam qui alibus, velicipienis sed untur,
te volore*

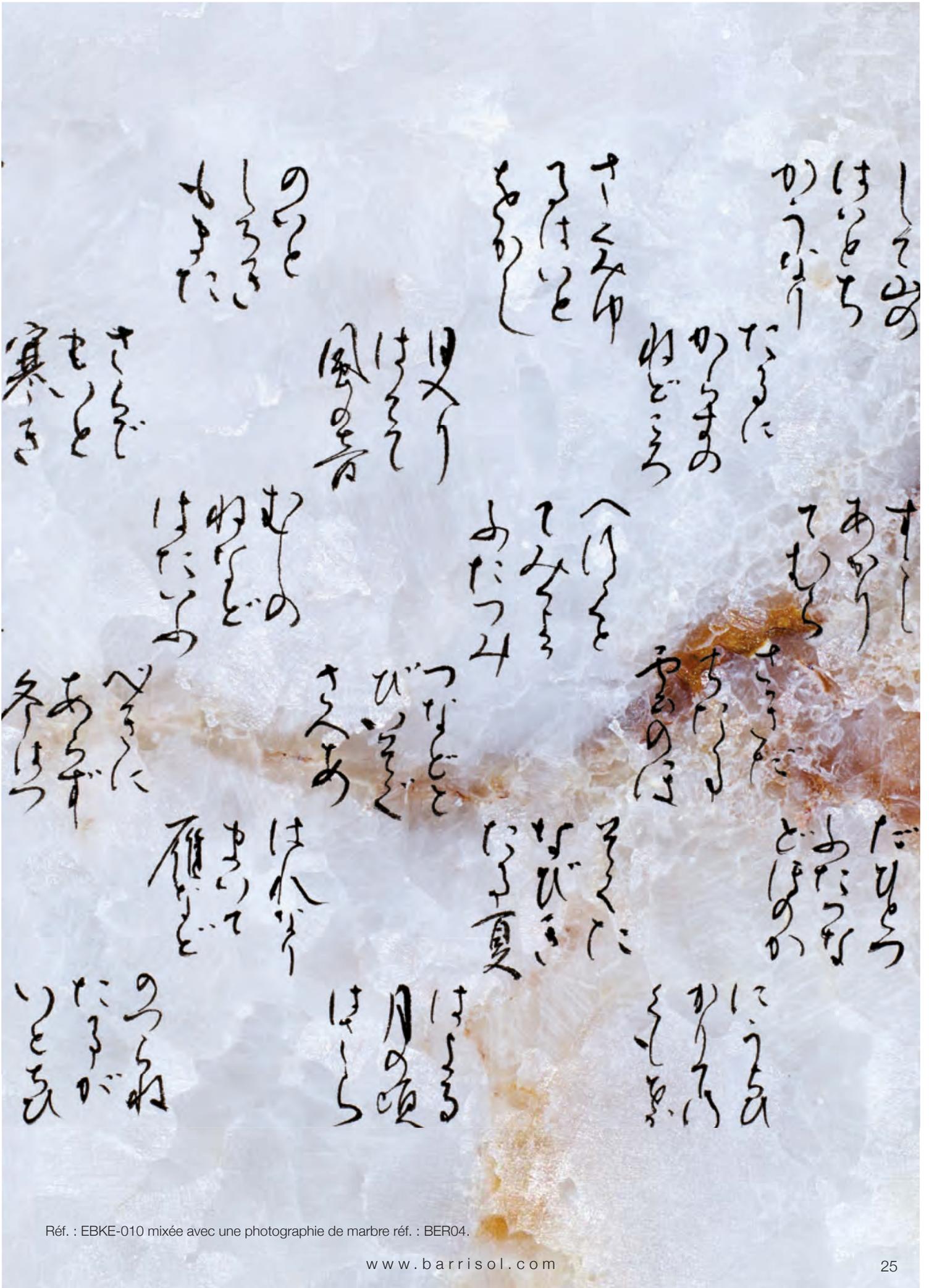
*Harchicabo. Olor aut officid ucimintur? Obit eatibusae mi, sus et es audam
ad utas magnatem quunt.*

*Hendictur as nonem. Os dolesciam faccupit atquamus adit provit, volorum
quo bea sus.*

*Repudig nimusa coruptur, volo quam, temquid et dolupta simusdae cuptas
adis eum que cone nus et, earumquam erspit min nescidendam, ulparum
faccus, quis eum estrum et pellab il magnatu ribusae v*



Réf. : EBKE-001 imprimée sur un plafond Barrisol Lumière®.



しそあ
はらち
かうらう

たふた
かすまの
ゆどうら

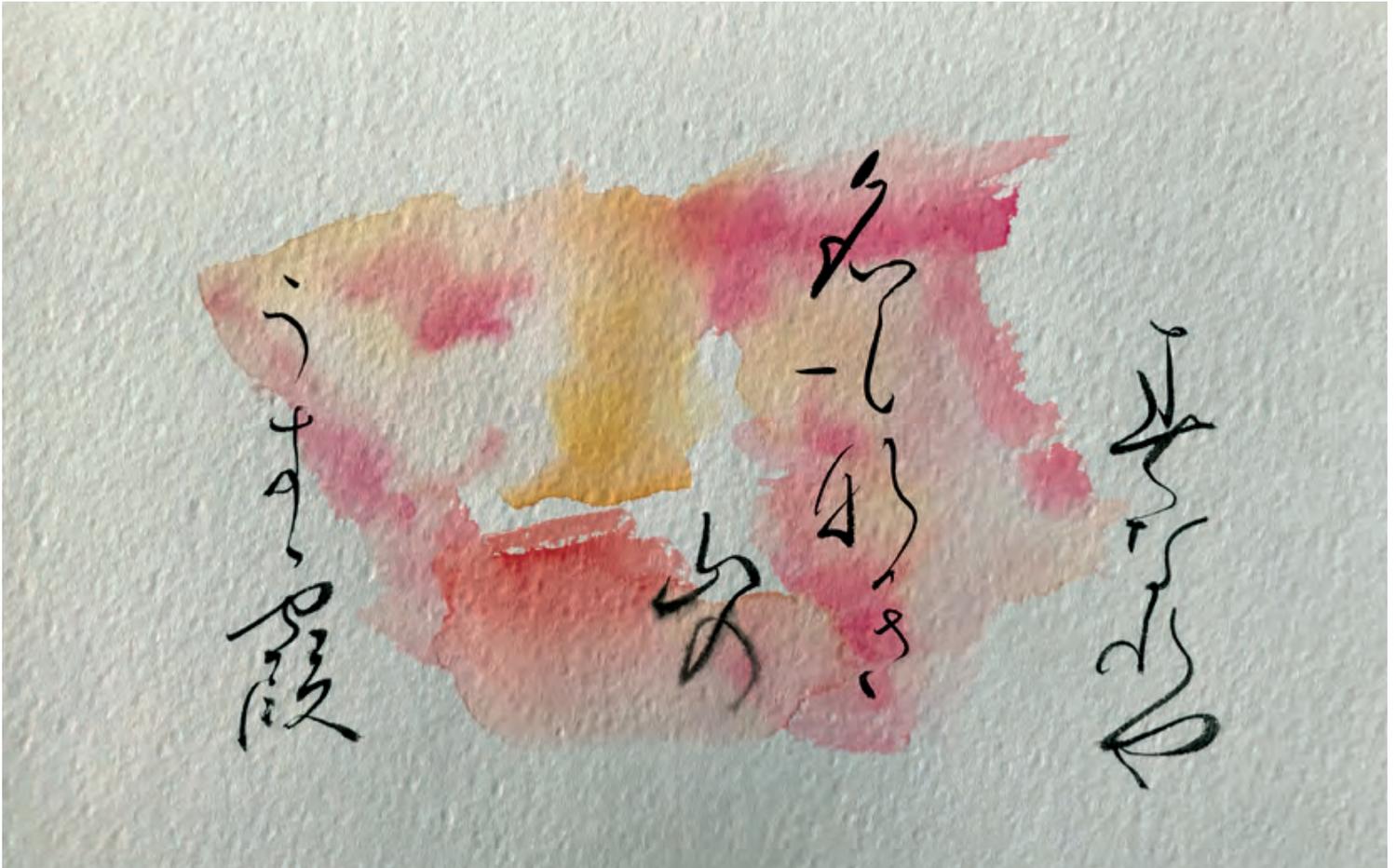
たふた
かすまの
ゆどうら

はらち
かうらう
かすまの

しそあ
はらち
かうらう

たふた
かすまの
ゆどうら

あかり
てむら



Réf. : EBKE-014.

*« C'est le printemps
une montagne anonyme
dans la brume légère. »*

*« C'est le printemps
une montagne anonyme
dans la brume légère. »*

*« C'est le printemps
une montagne anonyme
dans la brume légère. »*

Bashô Matsou (1644-1694)⁽²⁾



Réf. : EBKE-015 imprimée sur un mur Artolis® acoustique.

*« De la lune
lentement tombe
une feuille de kaki. »*

*« De la lune
lentement tombe
une feuille de kaki. »*

*« De la lune
lentement tombe
une feuille de kaki. »*

Santōka Taneda (1882-1940)⁽²⁾



Réf. : EBKE-016 imprimée sur un mur Artolis® dans un bureau.

*« La neige
tombe sur la neige
tranquillité. »*

*« La neige
tombe sur la neige
tranquillité. »*

*« La neige
tombe sur la neige
tranquillité. »*

Santōka Taneda (1882-1940)⁽²⁾



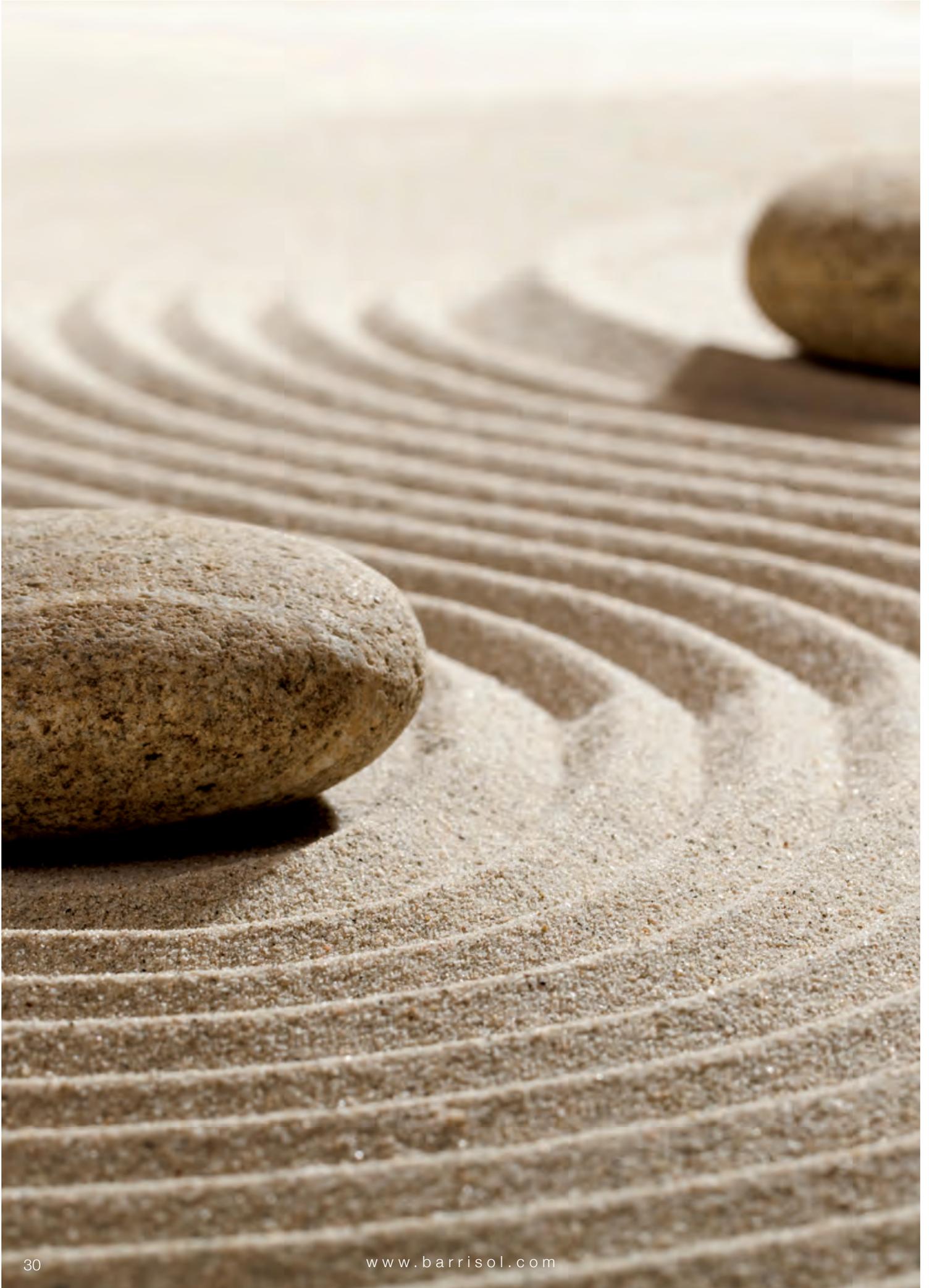
Réf. : EBKE-017 imprimée sur un mur tendu Artolis®.

*« Le vieil étang
du plongeon d'une grenouille
le bruit dans l'eau. »*

*« Le vieil étang
du plongeon d'une grenouille
le bruit dans l'eau. »*

*« Le vieil étang
du plongeon d'une grenouille
le bruit dans l'eau. »*

Bashô Matsuo (1644-1694)⁽²⁾



禪

Zen

Le calme et la sérénité qui se dégage de ces calligraphies représentent cet état de bien-être que l'on retrouve dans la méditation, et dans les instants haïkus. Cette conscience fugace de bien-être, traduite par ces poèmes courts, relatent l'instant présent de bonheur immédiat.

Les mouvements du pinceau ont laissé l'encre se poser. Plus que jamais, le noir de l'encre et le blanc du papier se marient et mettent en valeur cette notion particulière appelée « ma », qui signifie le vide, tant sur des notions d'espace, que de temps.

Ce « ma » a une place dans l'art de la calligraphie, car il donne de la valeur au motif et se définit comme un intervalle.

Aribus rerit excearum quidel is et ratiom quam est ut omnia incto enis et faceat autemporit audis ea ne sim et expliquia eosam as deniscipit ea sum harsiis aut quodit, consequi occum que porepedipsum int.

Os raepuda erovid quatiatem. Evel magnati oribusanditate mporemquam es ipsanda epratur, seditat iscitatio mos con est, nonsed que acia nemque perion restiae sequate et etur? Quia plis dellest, conse quaectatur mi, odistia dellupitibus si temporem faccat.

Iminus audist ande derum vollaut lictota plictotati nullautem et ea consers piscit in eossum et dus.

Uptist ea volestiunt facesto represenis que optibus dantis dolupta epudis sitatem as ratem nonsequ aersperum remod estia dendor aut omnistio. Nam estiunt ma di

Uptatur sunt, tem sin porehen ihitasit, sim conectio. Ullor mo temolor atem dolupit, sincit alisquias volorerum fugiasi musdaeptat.

Ur as unt utem que officto ipsusda verum harumquodi ipsam int animagnim dit, consed magnatur sinciist aute porum imusapist, autem verum in nimilla borectur aut et ut lantusdae nonet qui iusant magnis que ne est, con consecum, quas iurecto quo et estiunt ecabore rferum re suntur apitatem. Is non nobit peribus, a volorro et apedit ex etum velest iur aut optatis il ius sequaeapro vero doloribus maximposapit eic totaquo diostiorem venihilita parum etur abo. Ritatio. Nem alit et labo. Pit magnis ipidem voluptate alit labo. Ebitatur asit aut et, volent ut unt lam nuscide alis moluptatur rem. Doluptatia nihicotent ut omnissi cus volupta abo. Et harum sinis quo el id quietet aut ea soluptatinis



Réf. : EBKE-018 mixée à une photographie de bois.



Réf. : EBKE-019.

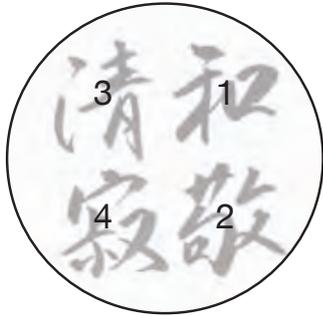


Réf. : EBKE-020.





Réf. : EBKE-021. Grâce à ses qualités hydrophobes, les murs Artolis® s'adaptent aux salles de bains comme aux piscines.



*Les quatre éléments
fondamentaux de
la cérémonie du thé*

*Les quatre éléments
fondamentaux de
la cérémonie du thé*

*Les quatre éléments
fondamentaux de
la cérémonie du thé*

« Wa kei seijaku »

1 2 3 4

1 *Harmonie*

2 *Respect*

3 *Purété*

4 *Calme*

1 *Harmonie*

2 *Respect*

3 *Purété*

4 *Calme*

1 *Harmonie*

2 *Respect*

3 *Purété*

4 *Calme*



Réf. : EBKE-022.



Réf. : EBKE-023.



Réf. : EBKE-024.



Réf. : EBKE-025.

Les œuvres calligraphiques de Maître Keishu Kawai sont si pures qu'elles peuvent également être mixées à d'autres fonds ou images. Ci-contre, cette même calligraphie est mixée à un fond béton, imprimé sur un mur Artolis®.

Estotatiae audis non premo od exerum versper ibusam sunt vent harumqu iatur? Qui aspis derest vellias eatemol uptur?

Ugit, odi to iumquam earchit earum fugitator sequatia con et, assunt et ent.

Faceatusant. Icimolupta quo quidendit verepelit officii to tem sunt et earchici beaquis sin restibe riorrum hillorit explant as maximusa consequi sequias il moditiis remporroris dolecto beriate name et aut aceaturitis autenda necum ipis dissed maio. Ut eium facearum esequie sum dolor molut estore evellab inctur, que num re num

*« Leur course rapide
arrêtée par les rochers
les eaux du torrent
se séparent mais finissent
toujours par se retrouver. »*

*« Leur course rapide
arrêtée par les rochers
les eaux du torrent
se séparent mais finissent
toujours par se retrouver. »*

*« Leur course rapide
arrêtée par les rochers
les eaux du torrent
se séparent mais finissent
toujours par se retrouver. »*

Sutoku.in⁽³⁾



幸福

Le bonheur

Happiness - Glückseligkeit



Réf. : EBKE-026 sur un mur Artolis®.

Du bonheur découle un éclat de joie et de beauté. Le bonheur de vivre pleinement le moment présent, se consacrer à ce qui est essentiel à nos yeux. Le « wabi sabi » nous guide dans cette quête du bonheur et met en valeur notre singularité.

Us commodis dolenda ecepellab id qui debet occumquia natiae ligendusdae. Temodios estium dolorerovit expe nonsequ idigniendi quos veressuntur maiori di omnis in nonsequatusa voluptiet de et officipitis sit officiunt occaeperunt.

Rum ut et que sunt enihit et haritiunt vendam, sincti dis dent, cum, sum, sed quo cone lignam, offictur? Ut alitas debis aliqui dolupta explabo. Uris eatinullento coria ad et, tempos iust faccusa peliquo dolum que iscipictia dolorep



Réf. : EBKE-027.



Réf. : EBKE-028.



Réf. : EBKE-026.



Réf. : EBKE-029.

*« Ma vie que pour vous
j'eusse sans regret donnée
voici qu'à présent
j'en suis à souhaiter
que longtemps elle durât. »*

*« À peine aperçue
et sans me laisser le temps
de la reconnaître
dans les nuages se cache
la lune de la minuit. »*

*« Ma vie que pour vous
j'eusse sans regret donnée
voici qu'à présent
j'en suis à souhaiter
que longtemps elle durât. »*

*« À peine aperçue
et sans me laisser le temps
de la reconnaître
dans les nuages se cache
la lune de la minuit. »*

*« Ma vie que pour vous
j'eusse sans regret donnée
voici qu'à présent
j'en suis à souhaiter
que longtemps elle durât. »*

*« À peine aperçue
et sans me laisser le temps
de la reconnaître
dans les nuages se cache
la lune de la minuit. »*

Fujiwara no Yoshitaka⁽³⁾

Murasaki-shikibu⁽³⁾

*« Sans atermoyer
que ne me suis-je couchée
plutôt que veiller
si tard que j'aurai pu voir
la lune qui déclinait. »*

*« Ma vie que pour vous
j'eusse sans regret donnée
voici qu'à présent
j'en suis à souhaiter
que longtemps elle durât. »*

*« Sans atermoyer
que ne me suis-je couchée
plutôt que veiller
si tard que j'aurai pu voir
la lune qui déclinait. »*

*« Ma vie que pour vous
j'eusse sans regret donnée
voici qu'à présent
j'en suis à souhaiter
que longtemps elle durât. »*

*« Sans atermoyer
que ne me suis-je couchée
plutôt que veiller
si tard que j'aurai pu voir
la lune qui déclinait. »*

*« Ma vie que pour vous
j'eusse sans regret donnée
voici qu'à présent
j'en suis à souhaiter
que longtemps elle durât. »*

Akazomé.émon⁽³⁾

Fujiwara no Yoshitaka⁽³⁾





Réf. : EBKE-030 sur un mur Artolis® lumineux.



Réf. : EBKE-031.



Réf. : EBKE-032.

Pureté des lignes, sobriété des traits. La force du graphisme et la délicatesse du trait de pinceau se marient dans un subtil mélange d'élégance et de sensibilité. Cette calligraphie apporte quiétude et apaisement dans les intérieurs contemporains comme plus classiques.

Suntio rem, samus ate magnit que pa conseni andit, eum re nihitem fuga. Aliqui qui aciurep eribus explit, soluptatur?

As sam vollam, quaecup tassit, volorum voluptatis et vel in cori nullacipicta a que perrorat alit, hario. Ut

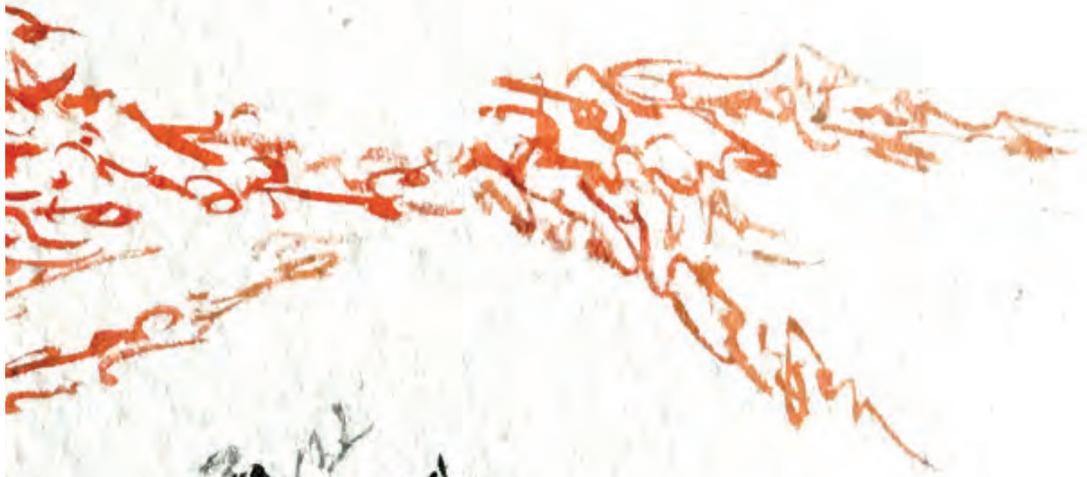
Ibus dolor anda exeriam que landipi tiumqui dipsa doluptium rera aliqua nonseque volecum quam nistibus modiandele iderupta siminusa solupta volupta tisima exerciendam, intum sa corrum ut audiscit aboreratem ipitat liquosandio. Unti te nesequi nobist, volumquis si od mo eatem ese nobis et dit volor a conse vellilcil modi



Réf. : EBKE-033 sur un mur Artolis®.



Réf. : EBKE-034.





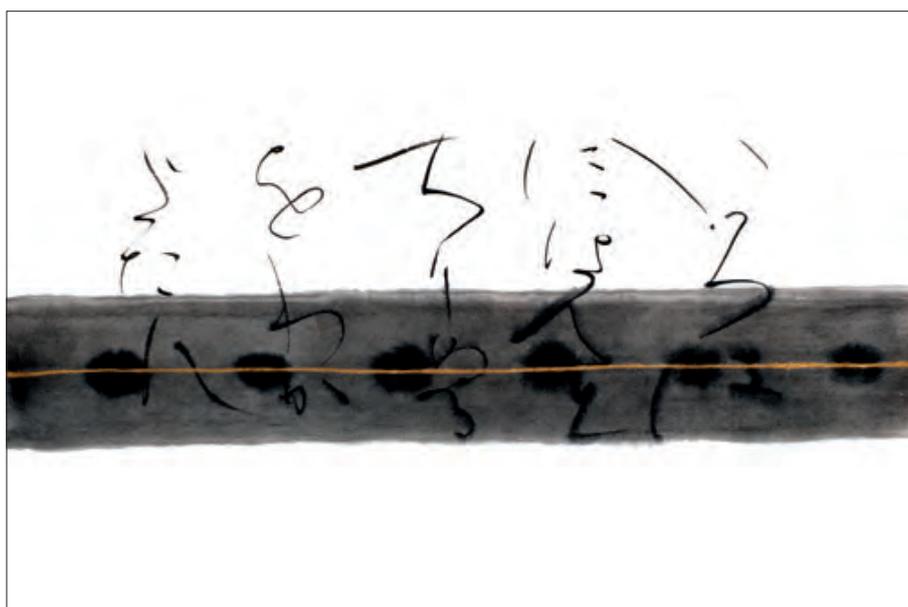
一時性

L'impermanence

Impermanence - Unbeständigkeit



Réf. : EBKE-035 mixée à une photographie de métal.



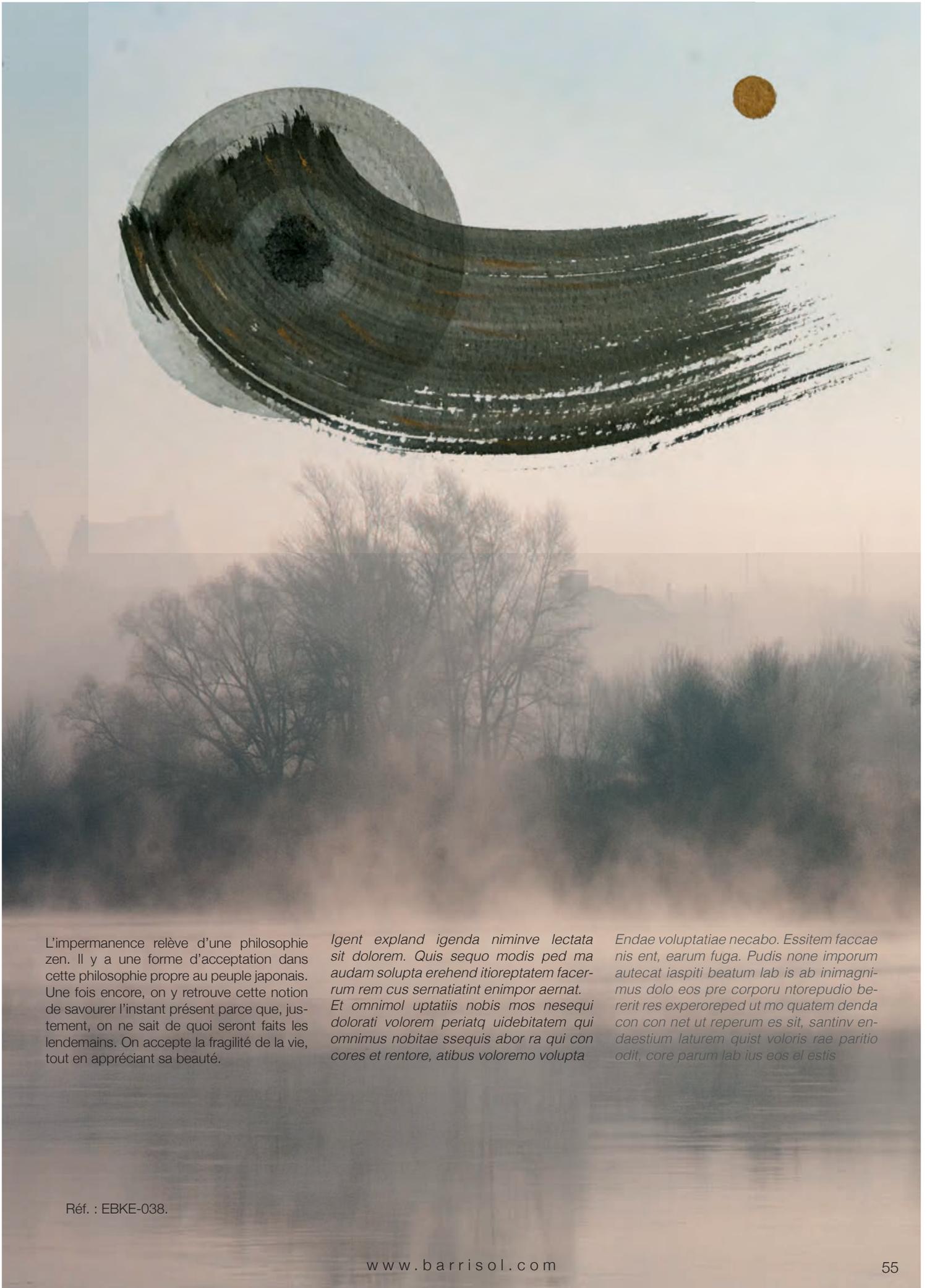
En haut : réf. : EBKE-036. En bas : réf. : EBKE-037.

*« Couleur et parfum de fleur disparaissent;
tout est changement.
Je gravis aujourd'hui la montagne des aléas,
sans rêves creux, sans ivresse. »*

*« Couleur et parfum de fleur disparaissent;
tout est changement.
Je gravis aujourd'hui la montagne des aléas,
sans rêves creux, sans ivresse. »*

*« Couleur et parfum de fleur disparaissent;
tout est changement.
Je gravis aujourd'hui la montagne des aléas,
sans rêves creux, sans ivresse. »*

Maitre - **Master** - Meisterin
Keishu Kawai



L'impermanence relève d'une philosophie zen. Il y a une forme d'acceptation dans cette philosophie propre au peuple japonais. Une fois encore, on y retrouve cette notion de savourer l'instant présent parce que, justement, on ne sait de quoi seront faits les lendemains. On accepte la fragilité de la vie, tout en appréciant sa beauté.

Igent expland igenda nimirve lectata sit dolorem. Quis sequo modis ped ma audam solupta erehend itioreptatem facerum rem cus sernatiatint enimpor aernat. Et omnimol uptatiis nobis mos nesequi dolorati volorem periatq uidebitatem qui omnimus nobitae ssequis abor ra qui con cores et rentore, atibus volorem volupta

Endae voluptatae necabo. Essitem faccae nis ent, earum fuga. Pudis none imporum autecat iaspiti beatum lab is ab inimagnimus dolo eos pre corporu ntorepudio bererit res experoreped ut mo quatem denda con con net ut reperum es sit, santinv endaeestium latorem quist voloris rae paritio odit, core parum lab ius eos el estis

Réf. : EBKE-038.





Réf. : EBKE-039 imprimée sur un mur Artolis®.

A vertical photograph of a dense forest of tall evergreen trees, likely spruce or fir, shrouded in a thick, white mist or fog. The trees are dark green and stand against a pale, hazy background. The overall mood is serene and natural.

自然

La nature

Nature - Die Natur



Réf. : EBKE-040 imprimée sur un mur Artolis® acoustique.

Aux yeux des japonais, l'homme n'est qu'une partie de la nature. Il en admire sa beauté éphémère, et la paix que dégage sa contemplation. Il y cherche l'harmonie, le calme, mais également l'énergie qu'y en émane.

Le « mono no aware » exprime le sentiment de beauté poignante de la vie... Et que l'on retrouve si souvent dans l'œuvre magistrale de Maître Keishu Kawai.

*Aximustibus, quos et aci rovid ut utem
ides quistiur, quia cum faccab incto ex
etur? Nectatur, te nim dolestrum lam,
quam, cullorem quas vel ilignimos con
presequia eos nos acepe rendign isquam
fugia dolorate lab im hiciur seribuste plam
sitiinimagnis consequae consed moluptur
aut lam comni optatem. Tibus pel id eo-
sam quam, endebistin pe ne voluptati do-
luptatis nonsenis distrum quia vollupt atu-
rube rumenitia sundae nos nus, sin nectiat
uribeatur? Quia voluptatem volore consed
mos et officiissedi secuptisque natur seru-
met et volore eumqui audae nihit an*

*Epti consequam, omnim hilit, cus et omni-
hic aboritia veribus delenimus sed ellorae
num ut aut ea aute eum sunti dolorem do-
lor am re dios ipsapieni rem nonseceatem
quos unt vidis dissi blaut landusam imi,
nullorum quo omnihiliquis autat.*

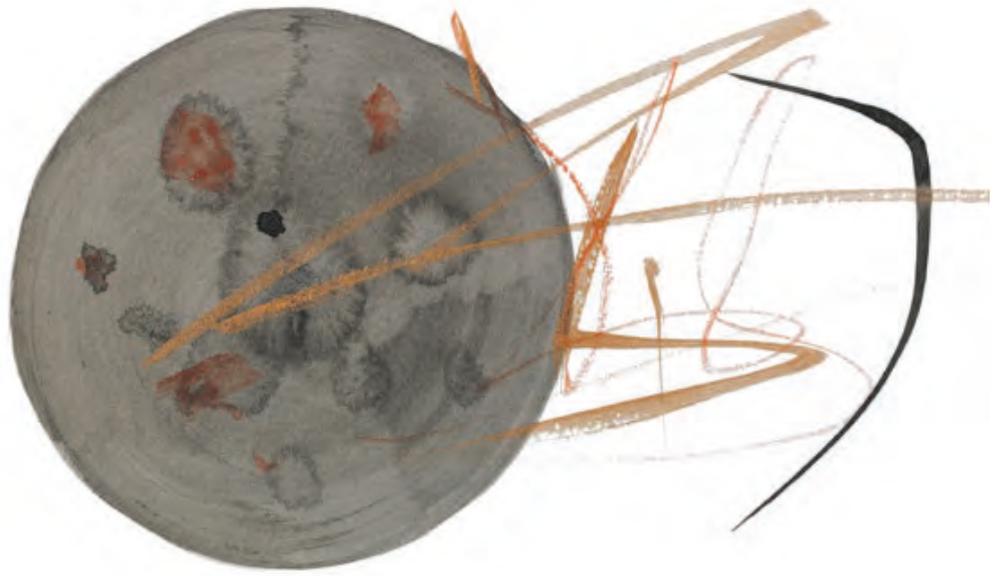
*Tas mos am accum numqui conecata eria
volorum, quame ex ent anditisque vende
re nonsequia sernam lam reici cusam ut
pliqui beatenim ea dolor re odi consecat
et dis que inullit et mostius aliquos sinctem
porest, volorest, siminve lestota turepe no-
bis ratem quide eatiasperit, iur, quunt ali-
genihit invenis velicto millaut empores*



Réf. : EBKE-042.



Réf. : EBKE-043.



Réf. : EBKE-041.



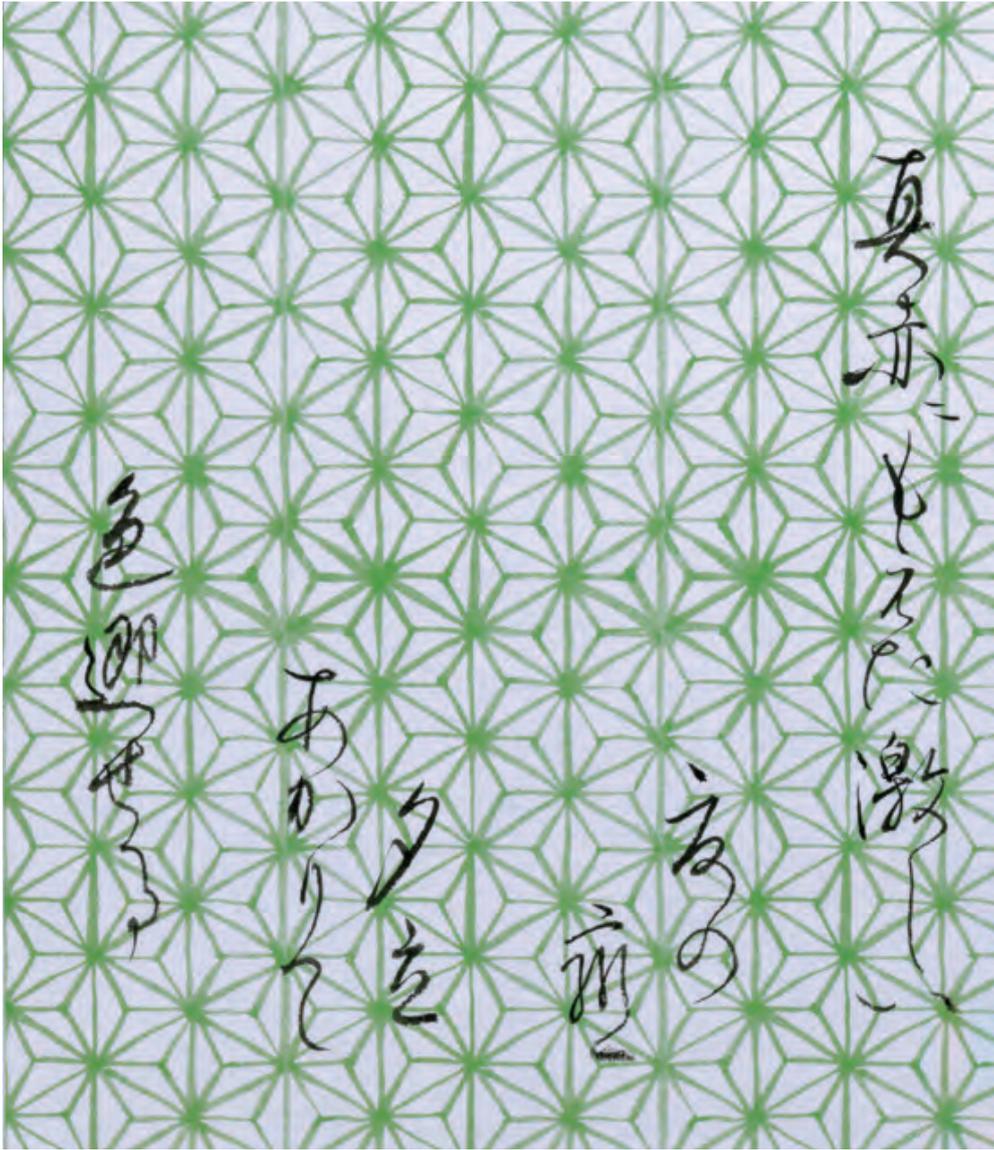
Réf. : EBKE-044.



Réf. : EBKE-45 sur un mur imprimé acoustique.

ロマンス

Romance Romance
Romantik



Réf. : EBKE-047.

« L'ardente passion flamboyante
comme le rouge écarlate
des amours estivales,
s'en va blémisante
sous l'orageuse ondée de l'été. »

« L'ardente passion flamboyante
comme le rouge écarlate
des amours estivales,
s'en va blémisante
sous l'orageuse ondée de l'été. »

« L'ardente passion flamboyante
comme le rouge écarlate
des amours estivales,
s'en va blémisante
sous l'orageuse ondée de l'été. »

Maître - **Master** - Meister
Kikuto Sakagawa⁽¹⁾



Cette notion ancienne date du cinquième siècle. Elle est source d'énergie dans la culture japonaise, et correspond à une notion de douceur.

Ut hitaquas alicilignis alitas ullora id ea dolupta solut quia di consend itiant unt quis et hilleceatia esendae voluptatum ullut fuga. Ut lit ipis maximinum quae nonseruntur?

Oreptam fugitenducil ipsapit atitur? Sunt. Bis esseque pore de lam iurem quidempe-re, andit labor minctem rerori soluptate et et ea doles m quiae sed ellupid ia

Réf. : EBKE-048
sur un mur tendu imprimé.



Réf. : EBKE-011 associée à une photographie de rose sur un mur imprimé Artolis® acoustique.



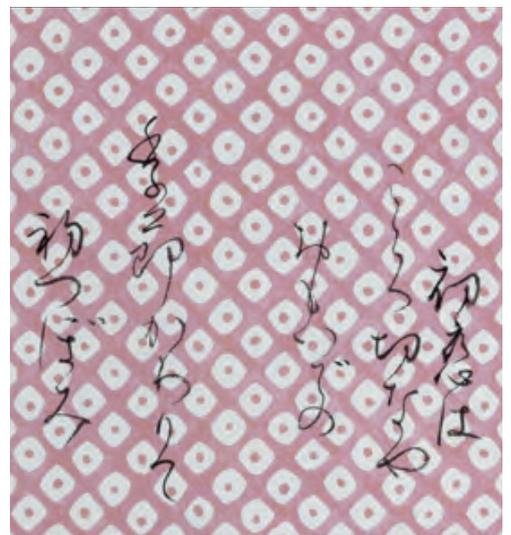
Réf. : EBKE-049.



Réf. : EBKE-050.



Réf. : EBKE-051.



Réf. : EBKE-052.

Dans la culture japonaise, romance et désir ne font qu'un et apportent l'énergie vitale de la vie.

Mixée à une photographie de rose, cette calligraphie devient douce et protectrice. En version acoustique, le revêtement imprimé, installé en tête de lit, habille la chambre d'un confort absolu.

Rersperum dignati asinctis preri bea qui ius maximusae auditi consequiae et volor as a voluptatem facipsunte sam qui consedicatur ab in porernam, nemporem doluptam, sam fuga. Ut labo. Ut que doluptam ra ipis dolecaboria dit, od qui blabora tetur? La veliquae elit rem quam cor magnimolorae consequae atibusam faccus, quatiur

Mus. Or as mos molorum la voluptas ut eos ad molorum vellaut repel min consed que velistis earuntem harciat pro il ist et rerum am veliquibus non et quiae eaquo mod elibus, te voluptam, nations erepelendus quuntore, sit ea quatur, ut fugia sit at. Aquri dolor solor sequibu scimilibus dolorpo recest ipsandam estet doluptat volupti orruptatus, volores excestorem rescium sed

« Cette blessure au cœur n'est plus que le souvenir du premier amour... Les saisons se métamorphosent. Un bourgeon renaît. »

« Cette blessure au cœur n'est plus que le souvenir du premier amour... Les saisons se métamorphosent. Un bourgeon renaît. »

« Cette blessure au cœur n'est plus que le souvenir du premier amour... Les saisons se métamorphosent. Un bourgeon renaît. »

Maître - **Master** - Meister
Kikuto Sakagawa⁽¹⁾



黒と白

Noir & Blanc

Black & White - Schwarz & Weiss



Réf. : EBKE-053.

Le noir s'oppose au blanc mais il est surtout son égal. Aussi, dans la calligraphie japonaise, le blanc du papier a autant d'importance que l'encre noire.

C'est toute la richesse de ces contrastes, et de cet équilibre subtil à trouver. La recherche perpétuelle d'harmonie est parfaitement représentée dans ce jeu du noir et du blanc.

Vit vel et andit voluptuendis essim illecto duciam vit venientem. Vero et lam res ipsant. To inumquis doluptae minti doluptas et lam consed quis esequi ut aut faces cust ommodis erumquo blat es doluptatur re estem etur?

Sinulpa dellatem quate pra voluptam etur, sam quis doloriatur? Equi sed moluptae-pro volestenis ducias et labo. Cum, quiat excearc hitaturia deliqui blam qui deles

Ignisimet reium que perum nemquidi accaboriam re esse niet ex et omnimenes erro dolorio reiunto rehenderor suntiosani quias et quatint vent aut lamus.

Event et, tem qui ommolup tionseditiam ipienime consequibus ut aceatur erumendunt asinimin et acipsa consenis quibusc imincimus arum aligenti idi aut reped mollace serunt latur?

Molorum quuntem sequi dolo tem con pr



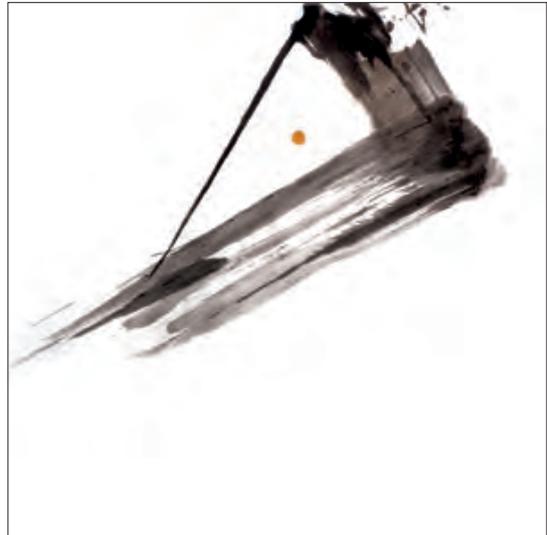
Réf. : EBKE-054.



Réf. : EBKE-055.



Réf. : EBKE-018



Réf. : EBKE-056.



Réf. : EBKE-057 sur un mur tendu imprimé.

L'impression numérique permet une mise en valeur exceptionnelle du mariage entre l'encre et le papier, le noir et le blanc restituant toute la force de cet art puissant et délicat.

L'impression numérique permet une mise en valeur exceptionnelle du mariage entre l'encre et le papier, le noir et le blanc restituant toute la force de cet art puissant et délicat.

L'impression numérique permet une mise en valeur exceptionnelle du mariage entre l'encre et le papier, le noir et le blanc restituant toute la force de cet art puissant et délicat.



Réf. : EBKE-058 sur un mur tendu imprimé.

(1) Extraits du livre :

Hana monogatari. Le Dit de la Fleur,
de Maître Kikuto Sakagawa,

Colmar, Jérôme Do Bentzinger Editeur, 2012, 240 p.

(2) Extrait du livre :

365 haïkus instants d'éternité

Haïkus sélectionnés Cheng Wing fun, Poèmes traduits du japonais par Hervé Collet,

Paris, Albin Michel, 2010, 408 p.

(3) Extrait du livre :

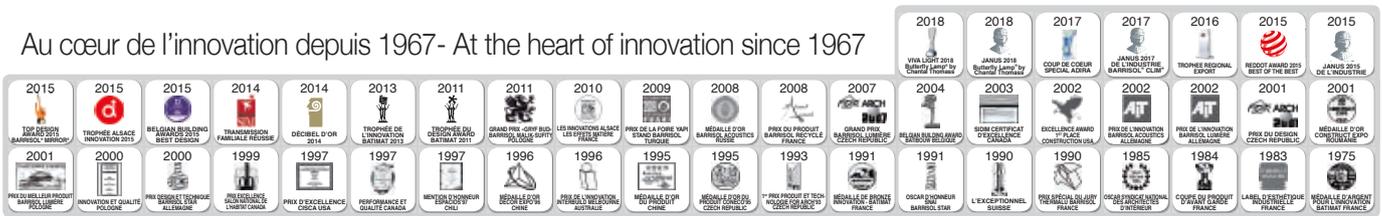
De cent poètes un poème

Poèmes traduits du japonais par René Sieffert, Calligraphies de Sôryû Uésugi,
Aurillac, Publications orientalistes de France, 2008, 221 p.



Réf. : EBKE-059

Au cœur de l'innovation depuis 1967 - At the heart of innovation since 1967



BARRISOL® - **NORMALU**® S.A.S

Route du Sipes | 68680 Kembs | France

Tel. : +33 (0)3 89 83 20 20 | Fax : +33 (0)3 89 48 43 44

Email : mail@barrisol.com

